

Keddi szám:

4

fillér

## ZEMPLÉN

Hetenkint kétszer megjelenő politikai lap

Szombati szám:

8

fillér

Szerkesztőség, kiadóhivatal, MTI kirendeltség  
Vármegyeháza II. udvar  
Telefon: 109. Postafiók: 69.FELELŐS SZERKESZTŐ:  
Dr. BOGYAY KÁLMÁNMegjelenik kedden és szombaton délelőtt 12 órakor  
Előfizetési ár:  
Negyedévre 1-20 P, félévre 2-40 P, egész évre 4-80 P

## Heti jegyzetek

A miniszterelnök mondotta: „Bennem nincs gyűlölet senki iránt, mert politikai ellenfeleimet is magyar testvéreimnek tekintem. És ha százszor is el akarnak gáncsolni, magyar testvérük maradok.”

Államférfiak szájából ritkán szokott elhangzani ilyenféle kijelentés. De különösen ismeretlen hang ez manapság a magyar politikában.

A magyar politikai élet küzdelmeit, pártalakításait és harcmódorát legtöbbször nem az elvi ellentétek, nem a világnézeti vagy programbeli különbség, hanem a személyi gyűlölet vezette. Ez tette lehetővé azt, hogy a multban igen gyakran nyultak a nemtelen bosszu és üldözés eszközeihez azok is, akik hatalmon voltak, — és azok is akik alulról döngették a hatalom kapuit. Ennek következménye volt sokszor a legszenvedélyesebb szembenállás. Ez hozott össze politikusokat és pártvezéreket közös táborba, a gyűlölt harmadik ellen olyankor is, amikor világnézeti és elvi tekintetben sokkal közelebb álltak ahhoz, aki ellen küzdöttek, mint önként vállalt fegyvertársaikhoz.

Nagyon szomorú tünete ez a magyar politikai életnek. És ezenfelül nagyon káros is, mert a személyi gyűlöletnek és harcnak hátrányos következményeit legtöbbször nem a szembenálló felek, hanem a közélet érezte meg.

Abban a megkapó emberi valóságban, amit Gömbös Gyula Vácon tett, mély kormányzati bölcsesség rejlik. Elpusztítani a magyar közéletből a gyűlölet szellemét, — olyan program, ami a legnagyobb megértést és legnagyobb együttérzést érdemli.

És ez a szellem bukott meg a most lezajlott tarpai választáson is, ahol a tajtékzó legmégesebb ellenzéki roham is csufosan összeomlott a megértés és együttérzés frontján.

Sátoraljaujhely város  
ünnepi vacsorája  
a Kormányzó névnapján

Sátoraljaujhely város közönsége, élén dr. Fáy István főispánnal, Horthy Miklós kormányzó ur öfömméltósága névnapján, december 6-án este 8 órai kezdettel a Városi Vigadóban ünnepi vacsorát rendez. A vacsorán a város egész polgári társadalma, hivatalok és egyesületek, valamint a katonaság is teljes számban képviselteti magát.

A társadalmi együttműködés  
jegyében zajlott le a Kossuth kaszinó  
százteritékés ünnepi vacsorája

Dr. Fáy István főispán a tiszteletére rendezett vacsorán meleg ünnepléstől kísérve a magasabb értelemben vett nemzeti egység szükségességét hangsúlyozta

A Zemplénavármegyei Kossuth-Kaszinó november hó 30-án este nyolc órai kezdettel, a Kaszinó évi közgyűlése után társas-vacsorát rendezett, melyen a város hivatali és társadalmi tényezői igen nagy számban vettek részt.

A vacsorán meleg ünneplésben volt része dr. Fáy István főispánnak, a Kaszinó újonnan megválasztott diszelnökének, aki ezuttal először jelent meg a kaszinóban.

A kaszinó elnökének, dr. báró Waldbott Frigyesnek közvetlen és bensőséges megnyitó beszéde után dr. Jármy Béla közjegyző, a kaszinó társelnöke lelkes pohárköszöntőt mondott az új diszelnökre.

Hangsúlyozta, hogy a kaszinó kedves családi otthon, melyet egymás megbecsülésén és a kölcsönös szereteten kívül a tekintélyek tisztelete tart össze.

Ez vezette a kaszinót, amikor vármegyénk első tekintélyét diszelnökének megválasztotta. De a választásban az a ragaszkodás és szeretet is megnyilvánult, melyet a bizalom az új főispán iránt őseinel fogva váltott ki. A főispán ősei ugyanis, akik Zemplénavármegye történetében is példás szerepet játszottak, a legnemesebb kossuthlajosi értelemben vett magyar urak voltak a jogok adásában és az áldozatkészségben. Végül azon reményének adott kifejezést, hogy az új diszelnökben valamikor nagy Zemplén főispánját

üdvözölhetjük.

A zajos tetszéssel fogadott pohárköszöntő után dr. Fáy István főispán szólalt fel és a leghálásabb köszönetét fejezte ki az állása tekintélyével szemben megnyilvánult osztatlan bizalomért a kaszinó minden tagjának. Majd örömeinek adott kifejezést a dr. Jármy Béla beszédeben megnyilvánult eszmények felett, mondván többek között a következőket.

— A mai nehéz helyzetben a nemzet csak akkor töltheti be hivatalát, ha a szeretet és

**a kölcsönös megbecsülés  
hatja át a társadalom minden rétegét.**

— Kerülnünk kell mindazt, ami a magyar embert a magyar embertől elválasztja és a társadalmi széthullásra vezető kicsinyes szempontokon felül emelkedve, olyan működésre kell törekednünk, mely

**egy magas értelemben vett  
egységbe foglalja a nemzet minden fiát.**

Abban a meggyőződésben, hogy ezek az elvek uralják a kaszinó társadalmi tevékenységét is, örömmel vállaltam el a kitüntető megbízatást.

Végül a nemzet egységére, a nemzet szebb jövőjére és a kaszinó fejlődésére üritette poharát a főispán, akit a közvetlen rokonszenv megnyilatkozásai többször szakítottak meg beszédeiben.

Az Egyház  
és a szociális közvélemény

Dr. Kovács Sándor és Közy-Horváth József hatalmas közönség előtt beszélt az Actio Catholica nagygyűlésén

A Carolineum leánynevelő intézet hatalmas tornaterme is szűknek bizonyult az A. C. szombati nagygyűlésének kö-

zönsége számára, kik között szép számmal voltak a nem-katolikus vallásúak is. A nagygyűlésen dr. Kovács Sándor

és Közy-Horváth József az A. C. országos titkárai tartottak a közönség érdeklődését mindvégig lekötve, előadást az Actio Catholica hatalmas jelentőségű problémáiról.

A nagygyűlés közönsége a pápai himnuszt énekelte el, s ezután Payer Ferenc püspöki helynök ismertette a XI. Pius pápa által megindított, s a hitélet elmélyítéséért küzdő katolikus mozgalmat.

Dr. Kovács Sándor püspöki tanácsos tartotta meg ezután rendkívül mély benyomást okozó előadását. A kiváló szónok fordulatossá beszédében hangoztatta, hogy A. C. senki ellen nem irányul, de a katolikuságot igyekszik hitében megerősíteni. Felhívta a katolikus hívők figyelmét arra, hogy mennyire szükséges az egyházzal szembeni fokozott áldozatkészség. Beszédét zúgó taps jutalmazta.

Általános érdeklődés közben szólott ezután Közy-Horváth József a híres pap-szónok a közönséghez. A nagygyűlés feszült figyelemmel kísérte a magas színvonalú előadást, melyben Közy-Horváth XI. Pius pápa Quadragesimo Anno kezdetű, a gazdasági válságba került társadalom rendjének kialakítására vonatkozó irányelveket tartalmazó világhírű körlevelének jelentőségét méltatva, — a szociális közvélemény kialakulásának szükségességét fejtegette. Az individualizmus tulkapásaival szemben a közösség érzetének kell uralkodóvá válnia.

Az A. C. egyik legnagyobb feladatának a katolikus karitászt kifejllesztését jelölte meg, s a társadalom kollektív felelősségét hangoztatta a kitűnő szónok, kisserint az Egyház hatalma hiveinek hitében és szeretetében áll.

Payer Ferenc püspöki helynök köszönte meg ezután az A. C. titkárainak rendkívül mély hatást gyakorló előadásait, s a nagygyűlés a himnusz eléneklésével ért véget.

**A „Zemplén”  
a vármegye legjobb és leg-  
elterjedtebb lapja.**

## Csütörtökön este 6 óra:

máglya-gyújtás az országzászlónál!

## Csütörtökön este fél 9 óra:

levente zenekari felvonulás!

A Zemplén megírta, hogy Magyarország Kormányzójának ezidei névnapját különösen megragadó keretek között ünnepli meg Zemplénnvármegye közönsége.

Az ünnepek csütörtökön este 6 órakor kezdődnek, amikor minden község legmagasabb helyén örömtűzek gyuladnak ki egymás után. Az első ilyen máglyát a sátoraljaujhelyi Országzászlónál gyújtják meg.

Ugyanaznap este fél 9 órakor a sátoraljaujhelyi levente zenekar zenés felvonulást rendez a városban.

A név-előestén ünnepi vacsorát rendez a Zemplénnvármegyei Nemzeti Kaszinó.

Pénteken reggel ünnepi istentiszteletek, délből katonai diszebed.

Este ünnepélyes közvacsora, melyről lapunk más helyén számolunk be.

## Tanulni jöttünk Ujhelybe —

mondotta a Mansz központi kiküldöttje

A Mansz hétfői díszes közgyűlését a vármegyházán dr. Szent-Györgyi Zoltánné, a Mansz ujhelyi csoportjának elnöke nyitotta meg és beszéde további során javasolta, hogy dr. Fáy Istvánné főispánét védnökké, dr. Fáy István főispánt pedig választmányi taggá válassza meg a közgyűlés.

Az elnöki előterjesztést őszinte nagy lelkesedéssel tette magáévá a közgyűlés. Ezután dr. Fáy István főispán emelkedett szólásra. Ugy a maga, mint a felesége nevében megköszönte a megválasztásukban megnyilvánult bizalmat és megtiszteltetést és a legteljesebb támogatását helyezte kiltásba a Mansz áldásos működése mellett. A főispán kijelentését lelkes éljenzéssel tudomásul a közgyűlés.

Az elnök előterjesztésére a közgyűlés dr. leveldi Kozma György-nét örökös védnökké, dr. Emődy Lászlónét tb. elnökké, Nusser Ágostonnét a vigalmi bizottság elnökévé és Boross Ilonát az újonnan megalakult leánykör elnökévé választotta meg, egyben a lemondott dr. Azary-Prihoda Lászlóné működése iránti elismerésére jegyzőkönyvi köszönetet szavazott. Bejelentette az elnök, hogy a csoport augusztusban selyem zászlót küldött Amerikába egy Balla

Józsefné nevű ruthén származású asszonynak, aki a revízió érdekében igen nagyarányú munkát fejt ki. Elnöki előterjesztése során megemlékezett dr. Szent-Györgyi Zoltánné arról is, hogy a főispán a Mansz gyermekotthonát hathatós védelembe vette.

Ritók Margit, a Mansz orsz. gyermekvédő osztyának vezetője rendkívül érdekesen fejtegette a jótékony teendőit. Nem tanítani jöttünk Ujhelybe, — mondta az előadó — hanem tanulni, mert itt a Mansz csoport olyan kitűnő munkát végez, hogy abból csak tanulni lehet.

Brossek Rudolfné, a Mansz. orsz. ifjúsági osztályának elnöke főként a Mansz leányköreinek karitatív munkájáról szólt és örömmel üdvözölte az újonnan megalakult leánykört és annak agilis elnökét Boross Ilonát.

Gramantik Margit az utóállamok és a magyar kisebbségek helyzetéről tartott rendkívül érdekes előadást.

A közgyűlésen a nagyszámú közönség élén ott láttuk Mária Alice kir. hercegnőt, dr. Fáy István főispánt nejevel, Bernáth Aladár alispánt nejevel és a város színe-javát.

## Miskolc is megoldotta

már a nagy „vizdíj-kérdést!”

Miskolc város közgyűlése hétfőn többek között a következő határozatot hozta:

A vizdíjak a bérösszegben nem foglalnak külön szolgáltatást képeznek, amelyek a bérbeadó ingatlan-

tulajdonos s bérlő egymás közötti viszonyában kizárólag a bérlőt terhelik. A vizdíjakat az ingatlantulajdonos a bérlőtől beszédni és a városhoz beszolgáltatni köteles.

## Városi Mozgó

Kedd, szerda, dec. 3—4-én  
Budapesttel egyidőben!

Csak 16 éven felülieknek!

**KAMÉLIÁS HÖLGY**

Daloló Szicília Fox hirdető

Előadások kezdete hétköznapokon 6 és 1/49, vasárnap 4, 6 és 1/49-kor

Csütörtök, december 5-én

**PORLORON KERESZTÜL**

Kémtörténet a világháború napjaiból.

Főszereplők: Brigitte Horney és Karl Ludwig Diehl.

Paramount Világhirdető

## Dr. Szent-Györgyi Zoltán — kormányfőtanácsos

Magyarország kormányzója a miniszterelnök előterjesztésére dr. Szent-Györgyi Zoltán árvaszéki elnöknek 33 évi értékes közszolgálati működése alatt szerzett érdemei elismerésül a m. kir. kormányfőtanácsosi címet adományozta.

Dr. Szent-Györgyi Zoltán az 1902. évben lépett Zemplénnvármegye szolgálatába, 1906-ban árvaszéki ülnökké, 1933-ban árvaszéki elnökké választották meg. Közben a sztrófkói járás ujjászervezésével volt megbízva. A háboru

alatt a közlelmzési minisztérium kerületi vezetője és az északkeleti kormánybiztos helyettese lett.

Értékes hivatali működésén kívül a nemzeti társadalom sokirányú munkájában nagy érdemeket szerzett. Hozzáértésével és fáradhatatlan buzgalmával ma is az első között viszi előbbre a szociális és karitatív akciókat, — különösen, mint a Mansz igazgatója.

Kitüntetése általános örömet keltett.

## Milliók kötvénycsempészés

Két ujhelyi kereskedőt is letartóztattak

A budapesti lapok jelentik: a bécsi gazdasági rendőrség a budapesti valutaügyszésggel együtt milliók kötvénycsempészést leplezett le. Egy nemzetközi bünszövetkezettről van szó, melynek két osztrák szereplőjét Schachtel Józsefet és Marder Mózes Ábrahámot elfogták.

A kötvénycsempészés egyik központját Budapesten a Romkách utcában leplezték le, ahol mázsányi levelezést foglaltak le.

A nyomozás szerint a társaság külföldi kezekben lévő magyar kötvényekkel üzérkedett a külföldön és a fantasztikus körforgalom során nagyrészt Sátoraljaujhelyen keresztül csempészték Budapestre a kötvényeket.

A valutaügyszésgben szombaton le-

tartóztatták Karniol Gyula sátoraljaujhelyi származású kereskedőt, akinek apja Karniol Henrik sátoraljaujhelyi kereskedő nemrégén kapott egyévi börtönt szintén valutacsempészésért. Letartóztatták Brettstein Mózes kereskedőt is.

A nyomozás folyik.

„Parbon“

„Parbon“

Le g u j a b b

**Amerikai hajfesték**

Ártalmatlan! Minden színben!

Egyedüli lerakata

MOSKOVSKY ERNŐ

fodrász 482/55

Wekerle-tér 1., Horthy Miklós-tér 1.

## Nagyszerű háziipari kiállítást rendezett a tállyai Nemzeti Egység

A Nemzeti Egység Pártjának tállyai szervezete az elmúlt télen látogatott kéziipari (kézimunka) tanfolyamot rendezett, amelynek eredményeként az elkészült munkák kiállítása november 24-én és 25-én történik meg.

A kiállítás látogatói nagy elis-

meréssel nyilatkoztak a látottakon, meglepő volt előttük, hogy a hasonló munkákban teljesen járattalan tanulók aránylag hamar tettek szert ügyességre és gyakorlatra. A nagyszerű tanfolyam és a kiállítás Ivankovics Olga okl. tanítónő érdeme.

## Letartóztattak egy ál-amerikai szélhámost

Az emberi hiszékenységet nem mindennapi trükkkel adóztatta meg egy szélhámos fiatalember. Végigjárta Abauj, Borsod, Gömör, Heves, Szolnok és Zemplén megyéknek azokat a családait, amelyeknek Amerikában rokonaik vannak és elmesélte, hogy rokonuk meghalt és halálos ágyán őt bizta meg azzal, hogy segítsen rokonainak a hagyatékot megszerezni.

A hiszékeny emberek beugrottak a jó fellépésű fiatalember hazugságának, napokig, sőt hetekig maguknál tartották és megtárgyalták vele az örökség megszerzésének módzatait, sok helyen pedig pénzt is adtak neki az előzetes költségekre.

Több feljelentés után sikerült végre az egyik tiszamenti faluban elcsipni az ál-amerikai fiatalembert. Batta Józsefnek nevezte magát, de ez valószínűleg csak álnév. Annyit máris megállapítottak, hogy sohasem járt Amerikában.

MŰVÉSZI KÉPEK

nagyon olcsó áron

**SZEPÉSSY**

fényképész műtermében

SÁTORALJAUJHELY

Petőfi-ucca 14. szám.

Amatőrfelvételeket olcsón és szakszerűen azonnal kidolgozok Kezdeknek szaktanács (A volt Szipál műteremben készült felvételek utánrendelhetők.)

# ZEMPLÉNI HIRADÓ

— **A Nemzeti Egység** sárospataki kerületi választmánya hétfőn délelőtti nagyszabású választmányi gyűlést tartott, melyen az összes községek vezetőségei résztvettek. A lelkes pártmunka jegyében lefolyt gyűlésen dr. Fáy István vármegyei elnök és Rátz Kálmán képviselő is részt vettek.

— **Isteniszteletek Miklós napján.** A sauhelyi róm. kath. plébánia-templomban, a református templomban, valamint az evangélikus templomban f. hó 6-án a Kormányzó úr Ófömlétsége nevénapján Isteniszteletek lesznek és pedig egyidőben, d. e. 9 órakor.

— **Házasság.** Dr. Lichtenstein Pál ügyvéd vasárnap délután kötött házasságot Kornitzer Edittel, Kornitzer Lipót szesznyakereskedő leányával. A házasságkötés tanui dr. Szentandrassy Pál árvaszéki ülnök és dr. Mezey Béla törv. joggyakornok voltak.

— **Jól sikerült a Ref. Nőegylet műsoros teadélutánja.** A Lorántffy Zsuzsánna Ref. Nőegylet vasárnap délután rendkívül jól sikerült műsoros teadélután rendezett a ref. tanácsteremben. A Szenczy—Molnár Albert énekkar szereplése után Kiss Ernő esperes tartott magas színvonalú előadást. Dr. Meczner Béla paraszt dalokat énekelt ezután, nagy sikert aratva. Egy bájos „elemista bokréta” táncszáma után a Dispenzáció című vigjáték szerzett derűs perceket, s végül a „Sakál” trió ének és zeneszámaival élvezte végig a közönség.

— **A sátoraljaujhelyi Szociális Missziótársulat** vizsgálmi bizottsága folyó hó 13-án délután fél 5 órai kezdettel tartja a Mikulás ünnepélyét a városi színházban.

— **Mesedélután.** A piarista gimnázium tornaterme vasárnap délután zsufolásig megtelt a mesére váró apróságokkal. Feszült várakozás, azután a mesék nyomán szivbőljövő kacagás és taps töltötte meg a nagy termet. Olyan kedvesek, szépek voltak a mesék, amelyeket Ritoók Margit a Mansz országos gyermekvédő osztályának vezetője elmondott az apróságoknak és olyan bájos közvetlenséggel mondotta el azokat, hogy kis hallgatóinak nemcsak a figyelmét kötötte le, hanem szívüket is megnyerte. A mesedélutánon ott volt a Mansz egész

vezetősége, dr. Szent-Györgyi Zoltánné elnöknővel az élén, aki bejelentette, hogy januárban ismét rendeznek mesedélután bábshízzal kapcsolatosan. A bejelentést a gyermekserreg lelkesült éljenzessel fogadta.

— **A Görög Katolikus Nőegylet teadélutánja.** A Görög Katolikus Nőegylet szokásos Miklós-napi teadélutánját december 8-án délután 5 órakor rendezte meg a görög katolikus iskolában. A teadélután jóvedelmét a szegény gyermekek felruházására fordítják.

— **Felborult a lakodalmas szekér — karját törte egy asszony.** Pénteken délből lakodalmas menet haladt Bodroghalásról Sárospatak felé. Utközben az egyik szekér megakart az előtte haladót, de a sebesen hajtó szekér felborult és maga alá temette a benneülőket. Hatan kisebb zuzódást szenvedtek csupán, de Séra Józsefné 56 éves asszony karját törte s így ő a lakodalom helyett az Erzsébet kórházba került.

— **A Katolikus Legényegylet kulturstéje.** Nagyon szépen sikerült színelőadást rendezett vasárnap este a sátoraljaujhelyi Katolikus Legényegylet. A „Juhászlegény, szegény juhászlegény” című 3 felvonásos énekes színművet adták elő, a műkedvelői színvonalat jóval meghaladó színjátszói készüléggel. A szereplők közül Pancsák Mariska és Panyi Mariska, Kassay Sándor, Tamás Rudolf és Emri Géza játéka tűnt ki, de a többi szereplők is nagyon jól megállották a helyüket. Sagát János dékán igen ötletesen konferált. Előadás után közvacsora volt, amelyen Stumpf György lelkes tartott nagyhatású buzdító beszédet.

— **Ingyenes fényképtalványunkat** e héten Kedves János b.-kislaludi előfizetőnk nyerte kinek az utalvány ellenében a Szepessy fotoszalon teljesen ingyen 2 drb. művészi fényképet szolgált ki.

— **Halálosvégű szurkálás.** Hétfőn reggel Sára községbe hívták az ujhelyi mentőket, akik onnan egy rettenetesen összeszurkált legényt hoztak be az „Erzsébet” kórházba. A szerencsétlen embert valósággal elborították a

késszurások, még a lábszárai is össze voltak szurkálva. Eszméletlen állapotban hozták be a mentők és eszméletét csak rövid időre nyerte vissza. Ezalatt az idő alatt sikerült őt dr. Lakatos Dániel vizsgálóbírónak kihallgatni és a kihallgatás adatai alapján megindult a vizsgálat annak kiderítésére, hogy ki követte el a borzalmas embermészárlást? Az áldozat: Halász András 22 éves legény, az orvosok minden fáradozása dacára hétfőn este meghalt.

— **Korcsolyapálya bérletjegy** 1935. évi december 15-ig felnőtteknek 6 P, egyetemi hallgatóknak 4 P, diákoknak 3 P. 1935. december 15-ike után min-

den bérlet 2 P-vel drágább. A bérletjegyek kiállításáért 20 fillér kiállítás költséget számítunk fel. Diákok csak az iskola igazgatósága által kiállított igazolvány ellenében kapnak bérletjegyet. A bérletek kiállításához arckép szükséges. Városi Közművek.

## Tejet keresek

megvételre napi 200 literig magas áron. Jelige: Prima.

Cim a kiadóhivatalban.

Sátoraljaujhely megyei város polgármesterétől.

Ad. 14.858/1935. szám.

## Ajánlati felhívás.

Sátoraljaujhely megyei város közönségének tulajdonát képező Wekerle-tér 3. számú (a mozgóképszínházzal) és a hangverseny, illetőleg táncteremmel összefüggő épületben lévő, a háztulajdonos költségén bebutorozott

### vendéglőre és mellékhelyiségeire,

továbbá söntésből, valamint a vendéglővel kapcsolatos — két utcáról megközelíthető — mintegy 500 □-öl területű kertre és az abban lévő fedett nyári helyiségre, végül a két szobából, egy fürdőszobából és egy előtérből álló vendéglős lakás bérletére pályázatot hirdetek.

A bérleti idő 1936. év január hó 1-től, 1938. évi december hó 31-ig terjedő három év.

A pályázók a város pénztárába 1000 P azaz Egyezer pengő bánatpénzt készpénzben, vagy az I. és II. kuriába tartozó pénzintézetek valamelyike által kiállított betétkönyvet tartoznak az ajánlat benyújtásával egyidejűleg letétbe helyezni. A felajánlott évi bérösszeget is tartalmazó zárt írásbeli ajánlathoz a pályázó eddigi működésének igazolására alkalmas okmányokat, továbbá állampolgársági vagy illetőségi, erkölcsi és vagyoni bizonyítványt kell csatolni.

A borítékra ezt a szöveget kell írni: „Pályázat a vendéglő bérletére.”

Ajánlatának elfogadása esetén a pályázó az évi bérösszeg 1.5-szeres (másfélszeres) összegének megfelelő óvadékot köteles a szerződés aláírásával egyidejűleg a város pénztárába készpénzben letétbe helyezni, illetve a befizetett bánatpénzt ezen összegnek megfelelően kiegészíteni.

A bérleti szerződés részletes feltételeit kívánatra megküldöm, illetőleg a pályázók azokat hivatalomban a hivatalos órák alatt megtekinthetik.

Felhívom mindazokat, akik a vendéglő bérletét elnyerni óhajtják, hogy ajánlatukat zárt borítékban hivatalom iktatójánál 1935. évi december hó 20. napján déli 12 óráig nyújtsák be. A később érkezett ajánlatokat figyelembe nem veszem.

Az ajánlatok 1935. évi december hó 20-án fél 13 órakor lesznek a városháza tanácstermében bizottságilag nyilvánosan felbontva.

A képviselőtestület az ajánlattevők között a megajánlott bérösszegre való tekintet nélkül szabadon választhat, esetleg valamennyi ajánlatot visszautasíthatja és ezen intézkedés miatt az ajánlattevők a város közönsége ellen sem ezen, sem más címen kártérítési igényt nem támaszthatnak.

Sátoraljaujhely, 1935. évi november hó 30.

Dr. Orbán Kálmán sk.  
polgármester.

541/55

## Félperces ujhelyi detektívregény

Az ujhelyi hősi liget csak papíron van meg: egyetlen fa sincs benne!

(Szombati félpercesünk megfejtése)

Félperces ujhelyi detektívregényünk igen nagy visszhangot keltett. Huszonhatan fejtették meg helyesen a megoldást, mely a következő: Az idegen nem találhatta az aranyórát a hősök ligetének ujonnan ültetett emlékfája alatt, mert az ujhelyi Hősök Ligetének (a Ronyva patak—Diana kert—Tenniszpálya közötti kopár terület) csak a neve van meg, de egyetlen emlékfát sem ültettek el még benne.

Megjegyzendő, hogy az ujhelyi „Hősök Ligeté”-nek létesítését még 3 évvel ezelőtt elhatározták, de — bár Zemplénvármegyének minden más községében kivétel nélkül lombosodnak már ezek a kegyeletes ligetek — Ujhelyben még mindig csak — a talajt javítják.

Sok megfejtőnk a Diana kertét gondolta hősi ligetnek. A két legelső helyes megfejtőnk: *Hornyák Lászlónak* (Tökölly u. 13.) és *Kneiszl Emil* vm. faiskolai felügyelőnek (Tanfelügyelőség) a tiszteletpéldányokat fél évre megindítottuk.

(Szombaton újabb félperces detektívregényt közlünk.)

# A RÉGI ZEMPLÉN

## A 25 éves Kossuth szobor

1911. évi május hó 28-án avatták fel országgraszoló nagy ünnepség keretében az ujhelyi Kossuth szobrot, melynél „Zemplénnvármegye közönsége híj maradt a történelmi tradíciókhoz“.

Az ünneplő közönség élén ott voltak, részben mint ünnepi szónokok: *Kossuth Ferenc*, gróf *Apponyi Albert*, *Meczner Gyula* főispán, dr. *Hornyay Béla*, a szoborbizottság elnöke, *Dókus Gyula* alispán, *Thuránszky László* vár-

megyei főjegyző, *Farkas Andor* polgármester.

A krónikás szerint az ünnepség főlé „odarajzolódtak az elmúlt idők káprázatai, amikor egy zempléni fiú a csillagokba fogódzott és végigcsinálta a história legendásan szép fejezetét“.

Vajjon megemlékeznek-e az évfordulón a szabadság zempléni hőseiről — a trianoni bilincseket szenvedő késői utódok?

## SPORT

### Mi vár a SAC-ra tavasszal?

Három egyesület esik ki az I. osztályból

Az Élasz legutóbbi tanácsülésének határozata szerint teljesen bizonyosra vehető, hogy 3 egyesület fog kiesni az I. osztályból s helyeiket 3 másodosztályu alosztály-bajnok foglalja el.

Figyelembevétel most már az északi amatőrbajnokságok őszi végeredményeit, a következőket kell megállapítanunk: a kiesők a HVSE-en kívül az MVSC, DAC és SAC közül fognak kikerülni.

Ezzel kapcsolatban a miskolci Magyar Jövő a következőket írja:

Semmiféle sportterdek, burkolják azt bármilyen hangzatos jelszóba, nem kívánhatja, hogy olyan nagy multu egyesületek, mint a felsoroltak, eltűnjenek az északi első osztály küzdőteréről. Tovább meggyünk. A tavaszi végső küzdelmek, amelyek végeredményben döntenek az egyesületek sorsa felett, olyan izgatott légkörben fognak lezajlani, amilyenre még nem volt példa.

Nem egészen erkölcsös tehát az északi alszövetség új bajnoki beosztása. Kézenfekvő, hogy változ-

tatni kell rajta. A felebbezési idő még nem telt el!

Zemplén vármegye alispánjától.

Szám: 10.428/1935.

## Pályázati hirdetés.

Az 1886. évi XXIII. tc. 82. §-ának rendelkezése alapján Sátoraljaujhely megyei városnál nyugdíjazás folytán megüresedett, választás útján betöltendő és az állami rendszerű X. fizetési osztály 3. fokozatába sorozott

**városi adóhivatali iktató-kiadó-irattárosi állásra,**

továbbá ezen állás betöltésével esetleg megüresedő állásra pályázatot hirdetek.

Felhívom a pályázókat, hogy a magyar állampolgárságukat, az 1883. évi I. tc. 18. §-ában megjelölt elméleti képesítésüket és a közszolgálatban nem állók, a forradalom s kommunizmus ideje alatt tanúsított magatartásukat igazoló okmányokkal felszerelt pályázati kérvényüket Bernáth Aladár alispánhoz címezve és Sátoraljaujhely megyei város polgármesteri hivatalánál

**1935. évi december hó 30-án déli 12 óráig**

nyujsák be, mert a később benyújtandó kérvényeket figyelembe nem veszem.

Sátoraljaujhely megyei város szolgálatában állók okmányokat mellékelni nem tartoznak.

Sátoraljaujhely, 1935. évi november hó 29-én.

Bernáth Aladár s. k.  
alispán.

542/56

# A karácsonyi ünnepekre bővített tartalommal megjelenik a ZEMPLÉN NAPTÁRA

(Zemplénnvármegye Évkönyve)

**az 1936. évre**

a Zemplén szerkesztőségének összeállításában.

- Irodalmi rész:
1. Az ezeréves ujhelyi vár tövében.
  2. 25 év párhuzamában.
  3. Zempléni turistaság és idegenforgalom.
  4. Tíz régi zempléni fej.

A címtárban számos újítás. Minden községhez pontos statisztikai adatok a terület eloszlásáról művelési ágak szerint, a lakosságra vonatkozó pontos statisztikai számadatok, védett birtokok bizottságai, politikai függelékek stb. stb.

**Ára mindössze 1.20 P.**